DVD Video Player
Owner's Manual

DVD 729
DVD 728

Read this manual first!

Congratulations on purchasing this Philips product.
We've included everything you need to get started.
If you have any problems, Philips representatives can help you get the most from your new product by explaining:

- *Hookups,*
- *First time setup, and*
- *Operation.*

For fast help, call us first!
Tel: see back page of this manual

Let's make things better.

PHILIPS

Important Note

DK

Advarsel:

Laserrudstråling ved åbning når sikkerhesafbrydere er ude af funktion. Undgå u tsættelse for stråling.

Bemærk:

Netafbryderen POWER er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nette. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

N

Observer:

Nettbryteren POWER er sekundert innkoplet. Den innebygdenetdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

S

Klass 1 laserapparat

Varning!

Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kann användaren utsättas för laserstrålning, som översjruder gränsen för läserklass 1.

Observera!

Strömbrytaren POWER är sekundärt kopplad och inte bryter strömmen fråan nätet Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i v ägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite + Klass 1 laserapparat

Varoitus!

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle lasersäteilille.

Huom.

Toiminnanvalitsin POWER on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Important Note for Users in the UK

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

1 Remove fuse cover and fuse.
2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.
If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or e) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.
Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Index

English ---------- 5

Français ---------- 29

Deutsch ---------- 59

Español ---------- 87

Italiano ---------- 115

Svenska ---------- 143

Dansk ---------- 171

Suomi ---------- 199

Português ---------- 227

Norsk ---------- 255

Polish ---------- 283

Ελληνικά ---------- 311

Turkish ---------- 340

CAUTION
VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN.
AVOID EXPOSURE TO BEAM.
ADVARSEL
SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING
VARNING
SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD BETRAKTA EJ STRÅLEN
VARO!
AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASER SÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN
VORSICHT
GEFAHR VON SICHTBARER UND UNSICHTBARER LASERSTRAHLUNG BEI GEÖFFNETEM GEHÄUSE.
ATTENTION
RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU

01-29 DVD728 Eng 3 18/03/2003, 4:50 PM 3139 246 12921

Koska DVD-elokuvien julkaisuajankohdat vaihtelevat maittain, kaikille DVD-soittimille on määritelty aluekoodi ja myös levyissä voi olla aluekoodi. Jos soittimeen syötetään levy, jonka aluekoodi ei ole sama kuin soittimen, kuvaruutuun tulee tästä ilmoitus. Levyä ei voida toistaa ja se on poistettava soittimesta.

Valmistettu Dolby Laboratories -yhtiön lisenssillä. Dolby ja kaksois-D-symboli ovat Dolby Laboratories -yhtiön tavaramerkkejä.

Laserlaitteen turvallisuus

Laitteessa on laseryksikkö. Silmävammojen estämiseksi laitteen kotelon saa avata ja laitetta saa huoltaa vain valtuutettu huoltohenkilö.

SÄÄTIMIEN KÄYTTÖ TAI TOIMENPITEIDEN SUORITTAMINEN MUULLA KUIN OHJEISSA NEUVOTULLA TAVALLA VOI ALTISTAA KÄYTTÄJÄN VAARALLISELLE SÄTEILYLLE.

LASER	
Tyyppi	Puolijohdelaser GaAlAs
Aallonpituus	650 nm (DVD) 780 nm (VCD/CD)
Lähtöteho	7 mW (DVD) 10 mW (VCD/CD)
Säteen hajoama	60 astetta

HUOMIO
(VAROITUS ON MERKITTY LAITTEEN TAKAPANEELIIN)

KATKAISE AINA VIRTA, ENNEN KUIN TEET KYTKENTÖJÄ TAI MUUTAT NIITÄ.

Tärkeää:
Uusista CD-audiolevyjen kopioinninestomenetelmistä ja Enhanced CD -audiolevyjen suojauksista on käytössä useita eri versioita. Philips ei voi taata, että tämä DVD-soitin on yhteensopiva kaikkien uusien levyjen kanssa. Jos tällaisten CD-audiolevyjen toisto ei onnistu, ota yhteyttä levyn myyjään.

Käyttäjälle:

Lue huolellisesti DVD-videosoittimen takapaneelissa olevat tiedot. Merkitse laitteen sarjanumero muistiin alla olevaan tilaan.

DVD-videosoittimen malli 729/728
Sarjanumero _____

CLASS 1
LASER PRODUCT

199-226 DVD728 Fin 199 18/03/2003, 5:07 PM 3139 246 12921

Sisällys

Johdanto
Ympäristötietoja ---- 201
Mukana toimitettavat tarvikkeet ---- 201
Turvallisuustietoja ---- 201
Käyttöohjeessa käytetyt kuvakkeet ---- 201

Säätimet ja liitännät
Etu- ja takapaneeli ---- 202
Kauko-ohjain ---- 203

Käyttöönotto
Peruskytkennät ---- 204
Yhdistäminen televisioon ---- 204
Yhdistäminen stereojärjestelmään ---- 205
Yhdistäminen muihin laitteisiin ---- 205
Paristojen asettaminen kauko-ohjaimeen ---- 206
Virran kytkeminen ---- 206
Automaattinen virrankatkaisu ---- 206

Käyttö
Perustiedot toistosta ---- 207
Yleiset toiminnot ---- 207-209
- Kuvan ohjaus toiston aikana ---- 207
- Äänen ohjaus toiston aikana ---- 207-208
- Uusinta ---- 208
- Jakson A-B uusinta ---- 208
- Toiston jatkaminen pysäytyskohdasta (5 levyllä) ---- 208
- Kuvaruutunäyttö ---- 209
- Zoomaus ---- 209

DVD-erikoistoiminnot ---- 209-210
- Nimikkeen toisto ---- 209
- Osan toisto ---- 209
- Kamerakulma ---- 210
- Puhekielen vaihtaminen ---- 210
- Tekstitys ---- 210

VCD- ja SVCD-erikoistoiminnot ---- 210-211
- Toistonohjaus (PBC) ---- 210
- Esikatselutoiminto ---- 211

Kuva-CD-levyjen ja MP3-CD-levyjen toisto
Yleiset toiminnot ---- 212-213
- MP3- ja JPEG-navigointi ---- 212
- Toistotapa ---- 212-213

JPEG-erikoistoiminnot ---- 213-214
- Yleistä ---- 213
- Esikatselutoiminto ---- 213
- Kuvan zoomaus ---- 214
- Kuvakulmaefektit ---- 214
- Pyyhkäisyefektit ---- 214

MP3-erikoistoiminnot ---- 214
- Yleistä ---- 214
- Toistonopeuden valinta ---- 214

Samanaikainen JPEG- ja MP3-toisto ---- 214

Asetusvalikko
Perustoiminnot ---- 215
Yleisten asetusten valikko ---- 215-216
- Kuvaruutuvalikkojen kieli ---- 215
- Toisto-ohjelma ---- 215-216
- Näytön himmentäminen ---- 216
- Levylukko ---- 216
- Ruudunsäästäjä ---- 216

Analogisten audioasetusten valikko ---- 217-218
- DOWNMIX ---- 217
- Dynamiikan kompressointi ---- 217
- Audiotila ---- 217
- Kaikutoiminto ---- 218

Digitaalisten audioasetusten valikko ---- 218
- Digitaalinen lähtö ---- 218
- LPCM-lähtö ---- 218

Videoasetusten valikko ---- 219-221
- TV-tyyppi ---- 219
- TV-kuvasuhde ---- 219-220
- Smart-kuva ---- 220
- Väriasetukset ---- 220-221

Etusija-asetusten valikko ---- 221-223
- Puhekieli ---- 221
- Tekstityskieli ---- 222
- Levyvalikon kieli ---- 222
- Salasana ---- 222
- Rajoitettu toisto ---- 223
- Oletusasetukset ---- 223
- MP3- ja JPEG-navigointi ---- 223

Tekniset tiedot
Tekniset tiedot ---- 224

Laitteen hoito
Laitteen hoito ---- 225

Ongelmatilanteet
Ongelmatilanteet ---- 225-226

Suomi

199-226 DVD728 Fin 200 18/03/2003, 5:07 PM 3139 246 12921

Kiitos että olet hankkinut Philipsin DVD-soittimen. Tässä käyttöohjeessa annetaan perustiedot DVD-soittimen käytöstä.

Ympäristötietoja

Kaikki tarpeeton pakkausmateriaali on jätetty pois. Käytetty pakkausmateriaali on helppo lajitella kolmeen osaan: pahvi (laatikko), polystyreenivaahto (pehmuste) ja polyeteeni (pussit, vaahtomuovikalvo).

DVD-soittimen materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos laite toimitetaan erikoistuneen yrityksen purettavaksi. Pakkausmateriaalit sekä käytöstä poistetut paristot ja laitteet on hävitettävä paikallisten määräysten mukaisesti.

Mukana toimitettavat tarvikkeet

- DVD-videosoitin
- kauko-ohjain ja paristot
- käyttöohje
- audiojohto
- SCART-johto

Turvallisuustietoja

- Ennen kuin ryhdyt käyttämään DVD-soitinta, tarkasta että arvokilpeen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä. Jos näin ei ole, ota yhteys laitteen myyjään.
- Sijoita DVD-soitin tasaiselle, kovalle ja tukevalle alustalle.
- Soittimen edessä on oltava riittävästi tilaa levypesän avautumista varten.
- Jos sijoitat soittimen kaappiin, jätä vähintään 2,5 cm vapaata tilaa joka puolelle soittimen ympärille ilmanvaihtoa varten.
- Suojaa soitin liialta kuumuudelta, kylmyydeltä ja kosteudelta.
- Jos DVD-soitin tuodaan kylmästä lämpimään tai se sijoitetaan hyvin kosteaan tilaan, laitteen sisässä olevan levy-yksikön linssiin voi tiivistyä kosteutta. Jos näin käy, DVD-soitin ei toimi normaalisti. Ota levypesässä mahdollisesti oleva levy pois ja pidä virta kytkettynä laitteeseen noin tunnin ajan, kunnes normaali toisto on mahdollista.
- Laitteen mekaanisissa osissa on itsevoitelevat laakerit, joita ei pidä voidella erikseen.
- Kun DVD-soitin on valmiustilassa, se kuluttaa vielä vähän virtaa. Jos haluat irrottaa laitteen kokonaan sähköverkosta, irrota pistotulppa pistorasiasta.

Käyttöohjeessa käytetyt kuvakkeet

Otsikoissa ja huomautuksissa käytetään seuraavia kuvakkeita:

DVD	– Teksti koskee DVD-Video-levyjen toistoa
VCD	– Teksti koskee Video CD -levyjen toistoa
CD	– Teksti koskee Audio CD -levyjen toistoa
SVCD	– Teksti koskee Video SVCD -levyjen toistoa

Lisäohjeita!

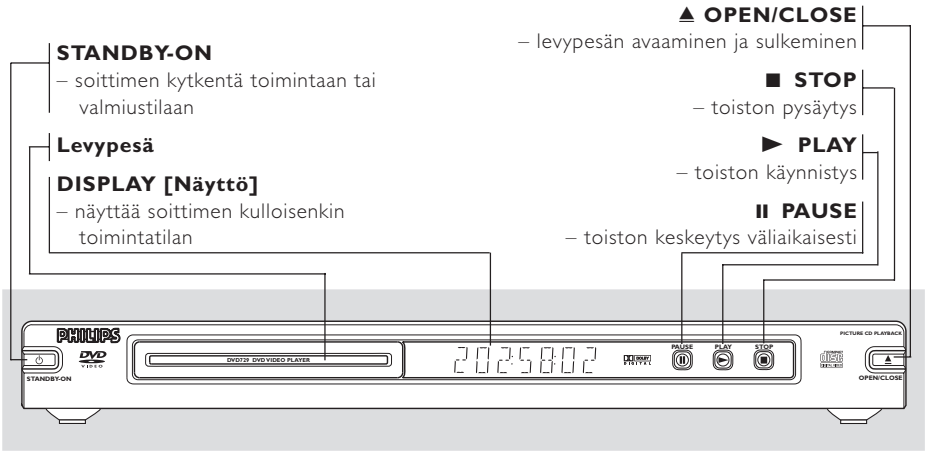
- ***Joillakin levyillä tietyt toiminnot on estetty toiston aikana (esimerkiksi pikakelaus eteenpäin ei toimi tiettyjen levyjen alussa). Tämä on normaalia, koska levy määrittelee, miten käyttäjä voi käsitellä sen sisältöä.***

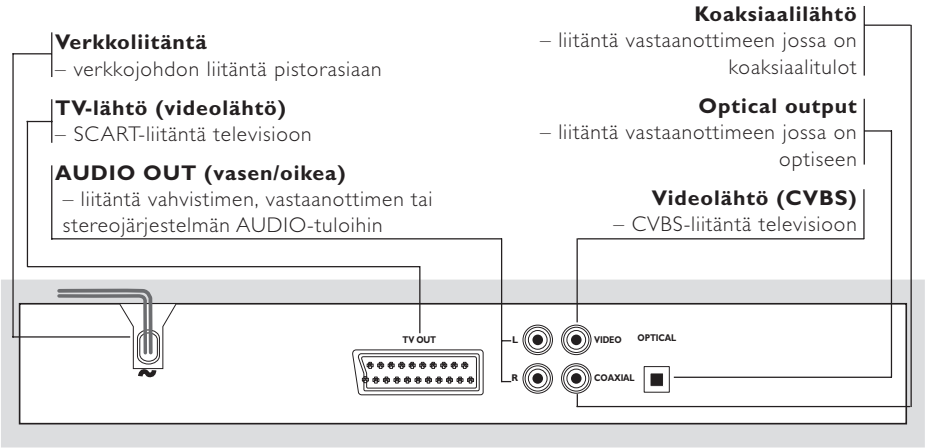
Suomi

199-226 DVD728 Fin 201 18/03/2003, 5:07 PM 3139 246 12921

Säätimet ja liitännät

Etu- ja takapaneeli





Huomio: Älä koske takapaneelin liittimien nastoihin. Staattinen sähköpurkaus voi vaurioittaa laitetta pysyvästi.

199-226 DVD728 Fin 202 18/03/2003, 5:07 PM 3139 246 12921

Kauko-ohjain

RETURN / TITLE
– paluu edelliseen valikkoon / nimikevalikon näyttö

DISC MENU
– DVD-levyn valikon avaus / VCD-levyn toistonohjauksen kytkentä ja katkaisu

◄ ► ▲ ▼
– valikon kohdan valinta / nopeutus taaksepäin/eteenpäin, hidastus taaksepäin/eteenpäin

OK
– valikosta tehdyn valinnan vahvistus

⏮
– siirtyminen edelliseen osaan tai kappaleeseen

STOP (■)
– toiston pysäytys

PLAY (►)
– toiston käynnistys

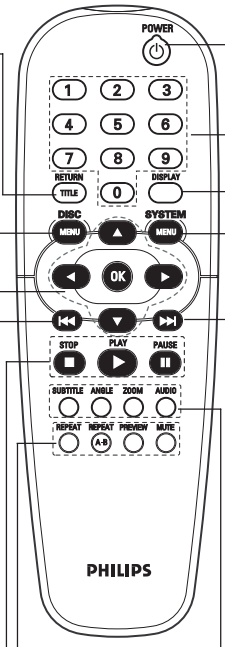
PAUSE (II)
– toiston keskeytys väliaikaisesti / toisto kuva kerrallaan

REPEAT
– osan, kappaleen, nimikkeen tai levyn uusinta

REPEAT (A-B)
– tietyn jakson uusinta

PREVIEW
– kappaleen tai koko levyn sisällön esikatselu

MUTE
– äänen mykistys ja palautus



POWER ⏻
– soittimen kytkentä toimintaan tai valmiustilaan

Numeronäppäimet 0-9
– numeroitujen vaihtoehtojen valinta valikosta

DISPLAY
– tietojen näyttö kuvaruudussa toiston aikana

SYSTEM MENU
– soittimen järjestelmävalikon avaaminen tai sulkeminen

⏭
– siirtyminen seuraavaan osaan tai kappaleeseen

SUBTITLE
– tekstityskielen valinta / tekstityksen poisto

ANGLE
– DVD-kamerakulman valinta

ZOOM
– kuvan koon muuttaminen

AUDIO
– puhekielen valinta

Suomi

Huom:
Voit avata ja sulkea levypesän painamalla STOP-näppäintä noin 2 sekunnin ajan.

199-226 DVD728 Fin 203 18/03/2003, 5:07 PM 3139 246 12921

Käyttöönotto

Peruskytkennät

- Tutustu television, kuvanauhurin, stereojärjestelmän ja muiden yhdistettävien laitteiden käyttöohjeisiin, jotta osaat tehdä kytkennät parhaalla mahdollisella tavalla.
- Tee kytkennät muiden laitteiden mahdollisuuksien mukaan jollain seuraavista tavoista.

Seuraavilla kytkentätavoilla DVD-soittimen kuvan- ja äänenlaatu on paras mahdollinen.

Kuva

1 CVBS-videolähtöä käyttämällä saadaan hyvä kuvanlaatu.

2 Parhaaseen kuvanlaatuun päästään käyttämällä SCART-lähtöä.

Ääni

1 Kirkkain ääni saadaan käyttämällä digitaalisia audioliitäntöjä. Yhdistä DVD-soittimen DIGITAALINEN AUDIOLÄHTÖ (KOAKSIAALILÄHTÖ tai OPTICAALILÄHTÖ) vahvistimeen tai vastaanottimeen.

2 Jos et voi käyttää digitaalisia liitäntöjä, yhdistä DVD-soittimen vasen ja oikea (valkoinen ja punainen) AUDIOLÄHTÖ vahvistimeen, vastaanottimeen, stereojärjestelmään tai televisioon.

Varoitus!

- **Kytkentöjä ei saa tehdä eikä muuttaa virran ollessa kytkettynä.**
- **Yhdistä DVD-soitin suoraan televisioon eikä esim. kuvanauhuriin, koska DVD-videolevyjen kopiosuojaus voi muuten vääristää kuvaa.**
- **Älä yhdistä DVD-soittimen AUDIOLÄHTÖÄ vahvistimen tai vastaanottimen PHONO IN -liitäntään.**

Yhdistäminen televisioon

1 Yhdistä DVD-soittimen SCART-liitäntä (TV OUT) television vastaavaan tuloliitäntään (TV IN).

Huom:

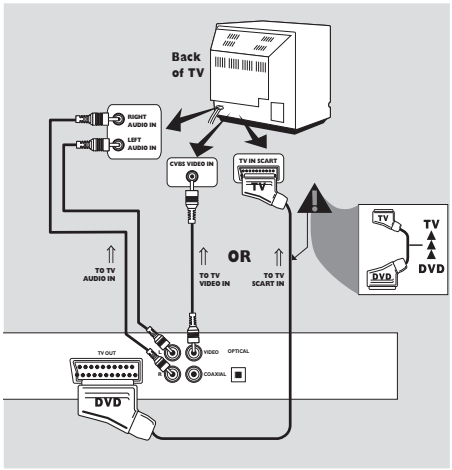
– Varmista, että SCART-johdon se pää, jossa on merkki TV, on yhdistetty televisioon, ja toinen pää, jossa on merkki DVD, on yhdistetty DVD-soittimeen.

Jos televisiossa ei ole SCART-tuloa, voit käyttää seuraavaa liitäntätapaa:

Jos televisiossa on CVBS-videotulo:

1 Yhdistä DVD-soittimen CVBS-VIDEOLÄHTÖ television CVBS-VIDEOTULOON.

2 Yhdistä DVD-soittimen vasen ja oikea AUDIOLÄHTÖ television vasempaan ja oikeaan AUDIOTULOON.



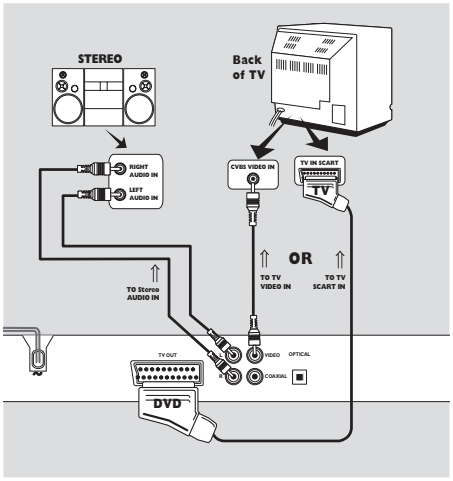
Suomi

199-226 DVD728 Fin 204 18/03/2003, 5:07 PM 3139 246 12921

Yhdistäminen stereojärjestelmään

1 Voit kuunnella CD-äänilevyjen ja DVD-videolevyjen ääntä myös stereojärjestelmän kautta, jos haluat käyttää tätä lisämahdollisuutta.

2 Yhdistä DVD-soittimen vasen ja oikea AUDIOLÄHTÖ stereojärjestelmän vasempaan ja oikeaan AUDIOTULOON.

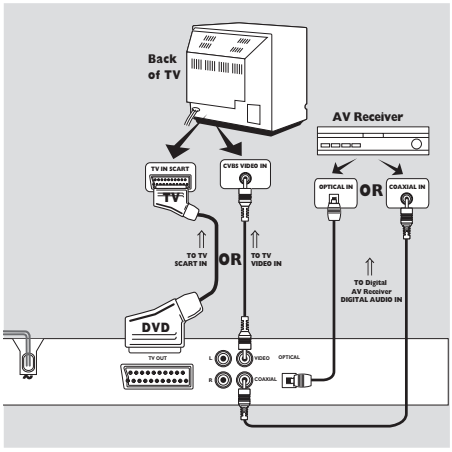


Yhdistäminen muihin laitteisiin

- Laitteessa oleva digitaalikomponentti, jossa on sisäänrakennettu MPEG 2- tai Dolby Digital™ -dekooderi, mahdollistaa nautittavan Surround Sound -äänen, jonka ansiosta kuulija tuntee olevansa elokuvateatterissa tai konserttisalissa.
- Surround Sound -signaalit saadaan soittimen DIGITAALISESTA KOAKSIAALILÄHDÖSTÄ.

Jos vastaanottimessa on MPEG2- tai Dolby Digital™ -dekooderi:

1 Yhdistä DVD-soittimen DIGITAALINEN KOAKSIAALILÄHTÖ tai OPTICAALILÄHTÖ vastaanottimen DIGITAALISEEN KOAKSIAALITULOON tai OPTICAALILÄHTÖ.



Huom:

– Jos digitaalilähdön audioformaatti ei vastaa vastaanottimen mahdollisuuksia, ääni kuuluu voimakkaana ja vääristyneenä tai ääntä ei kuulu ollenkaan.

– Jos haluat tarkastaa soittimessa olevalle DVD-levylle valitun audioformaatin asetusvalikosta, katso käyttöohjeen kappaletta Asetusvalikko.

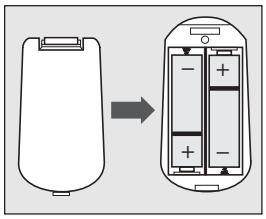
Suomi

199-226 DVD728 Fin 205 18/03/2003, 5:07 PM 3139 246 12921

Käyttöönotto

Paristojen asettaminen kauko-ohjaimeen

1 Avaa paristolokeron kansi painamalla salpaa ja nosta kansi pois.
2 Aseta paristot paristolokeroon sen sisällä olevien merkkien (+/-) osoittamaan asentoon.
3 Sulje kansi.



HUOMIO!
– Poista paristot, jos ne ovat tyhjentyneet tai jos niitä ei aiota käyttää pitkään aikaan.
– Älä käytä sekaisin vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä paristoja.
– Paristot sisältävät kemikaaleja ja ne on siksi hävitettävä asianmukaisesti ja säilytettävä lasten ulottumattomissa.

Kauko-ohjaimen käyttö

- Suuntaa kauko-ohjain suoraan kohti DVD-soittimessa olevaa ilmaisinta.
- Varo pudottamasta tai kolhimasta kauko-ohjainta.
- Älä jätä kauko-ohjainta kovin kuumaan tai kosteaan paikkaan.
- Varo kastelemasta kauko-ohjainta äläkä aseta sen päälle mitään märkää.

Virran kytkeminen

1 Varmista, että DVD-soitin on yhdistetty oikealla tavalla televisioon ja audiolaitteisiin.
2 Kytke televisioon ja DVD-soittimeen virta.
3 Kytke televisio oikealle videotulokanavalle (esim. EXT1, EXT2, AV1, AV2 tai AUDIO/VIDEO. Katso tarkemmat tiedot television käyttöohjeesta.)
➜ Soittimen näyttö syttyy ja television kuvaruutuun tulee oletusruutu.
4 Jos haluat käyttää muuta laitetta (esim. audiojärjestelmää tai vastaanotinta), kytke siihen virta ja valitse siitä se ohjelmalähde, joka on yhdistetty DVD-soittimen lähtöön. Katso tarkemmat tiedot kyseisen laitteen käyttöohjeesta.

Automaattinen virrankatkaisu

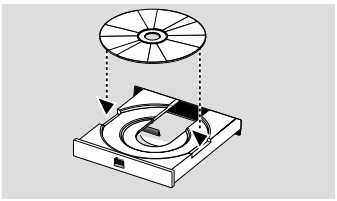
Kun DVD-soitin on STOP- tai NO DISC -tilassa eikä mitään toimintoja käytetä, se kytkeytyy virran säästämiseksi 15 minuutin kuluttua valmiustilaan. Soitin on helppo herättää toimintaan painamalla kauko-ohjaimen POWER- tai PLAY-näppäintä tai etupaneelin STANDBY-ON-painiketta.

Suomi

199-226 DVD728 Fin 206 18/03/2003, 5:07 PM 3139 246 12921

Perustiedot toistosta

1 Kytke virta painamalla etupaneelin painiketta STANDBY-ON.
2 Avaa levypesä painamalla etupaneelin painiketta OPEN/CLOSE ▲.
3 Aseta valitsemasi levy levykelkkaan tekstipuoli ylöspäin.
4 Sulje levypesä painamalla uudelleen painiketta OPEN/CLOSE ▲.
➜ Kun soitin on tunnistanut levyn, toisto alkaa automaattisesti.



Huom:
– DVD-levyissä saattaa olla aluekoodi. Soitin ei toista levyjä, joissa on eri aluekoodi kuin soittimessa.
– Jos levylukko on kytketty toimintaan (asetus KÄYTÖSSÄ) ja syötetty levy ei ole lapsille sallittujen levyjen luettelossa, käyttäjän on ensin annettava 6-numeroinen koodi tai määriteltävä levy sallituksi.

Yleiset toiminnot

Huom: Seuraavissa ohjeissa näppäimillä tarkoitetaan kauko-ohjaimen painikkeita, ellei toisin ole ilmoitettu.

Kuvan ohjaus toiston aikana

TOISTON LOPETTAMINEN JA JATKAMINEN

DVD VCD CD SVCD

1 Jos painat STOP-näppäintä kerran, voit jatkaa toistoa myöhemmin pysäytyskohdasta painamalla PLAY-näppäintä. Jos painat STOP-näppäintä kaksi kertaa, toisto alkaa seuraavalla kerralla alusta.

KUVAN PYSÄYTYS, TOISTO KUVA KUVALTA DVD VCD CD SVCD

1 Voit pysäyttää kuvan painamalla PAUSE-näppäintä toiston aikana.
2 Voit siirtyä seuraavaan pysäytyskuvaan painamalla PAUSE-näppäintä uudelleen.
3 Kun haluat jatkaa normaalia toistoa, paina PLAY-näppäintä.

HAKU DVD VCD CD SVCD

1 Jos haluat etsiä tiettyä kohtaa suurella nopeudella edestä- tai takaapäin, paina näppäintä ▶ tai ◀.
2 Voit suurentaa hakunopeutta painamalla näppäintä ◀ tai ▶ uudelleen.
3 Voit palata normaaliin toistoon painamalla PLAY-näppäintä.

Hidastus

DVD

1 Voit hidastaa kuvaa painamalla toiston aikana näppäintä ▲ tai ▼.
2 Jos haluat muuttaa nopeutta toistossa eteen- tai taaksepäin, paina näppäintä ▲ tai ▼ uudelleen.
3 Voit palata normaaliin toistoon painamalla PLAY-näppäintä.

VCD SVCD

1 Voit hidastaa kuvaa painamalla toiston aikana näppäintä ▼.
2 Jos haluat muuttaa nopeutta toistossa eteenpäin, paina näppäintä ▼ uudelleen.
3 Voit palata normaaliin toistoon painamalla PLAY-näppäintä.

Huom:
– HIDASTUS TAAKSEPÄIN ei ole mahdollista Super VCD-, VCD- tai CD-levyillä.

Äänen ohjaus toiston aikana

MYKISTYS

DVD VCD CD SVCD

1 Voit mykistää äänen painamalla MUTE-näppäintä.
2 Voit palauttaa äänen painamalla MUTE-näppäintä uudelleen.

Suomi

199-226 DVD728 Fin 207 18/03/2003, 5:07 PM 3139 246 12921

Audiokanavan valinta

VCD CD SVCD

1 Super-VCD-levyillä on kaksi stereokanavaa, joita käytetään karaoketoistoon tai puhekielen valintaan. (Halutessasi voit esimerkiksi valita vain musiikkitaustan sisältävän kanavan, kun toistat karaokelevyä.)

2 Valitse haluamasi audiokanavat painamalla kauko-ohjaimen AUDIO-näppäintä.

3 VCD-levyillä on vain yksi stereokanava. Kauko-ohjaimen AUDIO-näppäimellä voit valita vaihtoehdon STEREO, VASEN MONO, OIKEA MONO tai MIKSATTU MONO.
➜ STEREO: Levyn vasen ja oikea audiokanava välittyvät vasemman ja oikean audiolähdön kautta.
➜ VASEN MONO: Levyn vasen audiokanava välittyy vasemman ja oikean audiolähdön kautta.
➜ OIKEA MONO: Levyn oikea audiokanava välittyy vasemman ja oikean audiolähdön kautta.
➜ MIKSATTU MONO: Kumpikin audiolähtö välittää stereomaisen audioefektin.

Huom:
– Jos valitset valikosta digitaalisen audiolähdön ja DIGITAALISEN LÄHDÖN asetukseksi KAIKKI, et voi valita AUDIO-näppäimellä vaihtoehtoja VASEN MONO ja OIKEA MONO.

Uusinta

DVD

Osan, nimikkeen tai levyn uusinta

- Jos haluat toistaa parhaillaan toistettavan osan uudelleen, paina REPEAT-näppäintä.
- Jos haluat toistaa parhaillaan toistettavan nimikkeen uudelleen, paina REPEAT-näppäintä toisen kerran.
- Jos haluat toistaa koko levyn uudelleen, paina REPEAT-näppäintä kolmannen kerran.
- Voit poistua uusinnasta painamalla REPEAT-näppäintä uudelleen.

VCD CD

Kappaleen tai levyn uusinta
Asetuksen on oltava PBC EI PÄÄLLÄ.

- Jos haluat toistaa parhaillaan toistettavan kappaleen uudelleen, paina REPEAT-näppäintä.
- Jos haluat toistaa koko levyn uudelleen, paina REPEAT-näppäintä toisen kerran.
- Voit poistua uusinnasta painamalla REPEAT-näppäintä uudelleen.

Jakson A-B uusinta DVD VCD CD

DVD-videolevyt: nimikkeen tietyn jakson uusinta
Video-CD-levyt ja CD-äänilevyt: kappaleen tietyn jakson uusinta

1 Paina näppäintä REPEAT A-B haluamassasi aloituskohdassa.

2 Paina näppäintä REPEAT A-B uudelleen haluamassasi päättymiskohdassa.
➜ Jakson uusinta alkaa.

3 Voit poistua jaksosta painamalla näppäintä REPEAT A-B uudelleen.

Toiston jatkaminen pysäytyskohdasta (5 levyllä)

DVD VCD CD SVCD

Soitin voi jatkaa viimeksi toistetun viiden levyn toistoa pysäytyskohdasta, myös jos levy on välillä poistettu laitteesta tai virta on katkaistu.

1 Lataa soittimeen jokin viidestä viimeksi toistetusta levystä.

2 Paina PLAY-näppäintä DVD-soittimen lukiessa levytietoja. Jos levyn tiedot on tallennettu DVD-soittimen muistiin, toisto alkaa kohdasta, johon se viimeksi pysähtyi.

Suomi

199-226 DVD728 Fin 208 18/03/2003, 5:07 PM 3139 246 12921

Kuvaruutunäyttö
DVD VCD SVCD

Toiminto antaa ruudussa tietoja toistettavasta levystä.

- Paina kauko-ohjaimen DISPLAY-näppäintä.

Nimikkeen valinta

1 Siirrä koroste näppäimillä ◀ ▶ nimikenumeron kohdalle.
2 Muuta nimikenumeroa näppäimillä ▲ ▼.
➜ DVD-soitin toistaa valitun nimikkeen.

Osan valinta

1 Siirrä koroste näppäimillä ◀ ▶ osanumeron kohdalle.
2 Muuta osanumeroa näppäimillä ▲ ▼.
➜ DVD-soitin toistaa valitun osan.

Aikahaku

- Siirrä koroste näppäimillä ◀ ▶ aikanäytön kohdalle.
DVD-levyt:
➜ OK tarkoittaa parhaillaan toistettavasta osasta kulunutta aikaa. OJ tarkoittaa parhaillaan toistettavan osan jäljellä olevaa aikaa. NK tarkoittaa parhaillaan toistettavasta nimikkeestä kulunutta aikaa. NJ tarkoittaa parhaillaan toistettavan nimikkeen jäljellä olevaa aikaa.

Super VCD- ja VCD-levyt
➜ LK tarkoittaa parhaillaan toistettavasta levystä kulunutta aikaa. LJ tarkoittaa parhaillaan toistettavan levyn jäljellä olevaa aikaa. KK tarkoittaa parhaillaan toistettavasta kappaleesta kulunutta aikaa. KJ tarkoittaa parhaillaan toistettavan kappaleen jäljellä olevaa aikaa.
Valitse näppäimellä ▲.
- Siirrä koroste näppäimillä ◀▶ ajan kohdalle. Voit aloittaa toiston haluamasi ajan kohdalta.
➜ Anna kauko-ohjaimen numeronäppäimillä tunnit, minuutit ja sekunnit aikaikkunaan vasemmalta oikealle (esim. 0:34:27).
➜ Vahvista OK-näppäimellä.

Zoomaus DVD VCD SVCD

Zoomaustoiminnolla voit muuttaa kuvan kokoa.

1 Aktivoi toiminto painamalla ZOOM-näppäintä.
➜ Saat zoomatun kuvan muut osat ruutuun näppäimillä ▲▼◀▶.
➜ Toisto jatkuu.
2 Voit palata alkuperäiseen kuvakokoon painelemalla ZOOM-näppäintä.

Huom:
– *Zoomaus EI toimi tietyillä DVD-levyillä.*

DVD-erikoistoiminnot

Nimikkeen toisto DVD

DVD-levy voi sisältää yhden tai useamman nimikkeen (title). Tämä riippuu levyn sisällöstä (elokuva, musiikkivideoita, draamasarja).

- Kun olet ladannut levyn soittimeen, kuvaruutuun tulee tietoja levyn sisällöstä ja voit tehdä valintasi. Voit palata toiston aikana nimikevalikkoon painamalla kauko-ohjaimen TITLE-näppäintä.

1 Siirrä koroste haluamaasi kohtaan kauko-ohjaimen numeronäppäimillä tai nuolinäppäimillä ▲▼◀▶.
2 Vahvista valinta OK-näppäimellä.

Osan toisto DVD

Valitsemasi nimike voi sisältää yhden tai useamman osan (chapter).

- Jos haluat toiston aikana siirtyä toiseen osaan, voit palata osavalikkoon painamalla näppäintä DISC MENU (jos levyllä on osavalikko).

1 Siirrä koroste haluamaasi kohtaan kauko-ohjaimen numeronäppäimillä tai nuolinäppäimillä ▲▼◀▶.
2 Vahvista valinta OK-näppäimellä.
3 Valittuasi osan voit muuttaa sitä myös näppäimillä ⏮ tai ⏭.

Suomi

199-226 DVD728 Fin 209 18/03/2003, 5:07 PM 3139 246 12921

Kamerakulma DVD

Joskus levyllä on kohtauksia, jotka on kuvattu yhtä aikaa useasta eri kamerakulmasta.
Tällöin voit valita DVD-soittimella haluamasi kamerakulman.

- Muuta kamerakulmaa kauko-ohjaimen ANGLE-näppäimellä.

Huom:
– Toiminto on mahdollista DVD-levyillä, jotka on kuvattu monesta eri kulmasta.

Puhekielen vaihtaminen DVD

- Voit valita eri kielistä painelemalla AUDIO-näppäintä.

Huom:
– Toiminto on käytettävissä vain, jos DVD-levylle on tallennettu eri puhekieliä.

Tekstitys DVD SVCD

1 Voit valita eri kielistä painelemalla SUBTITLE-näppäintä.
2 Voit kytkeä tekstityksen tai poistaa sen painamalla SUBTITLE-näppäintä noin 2 sekunnin ajan.

Huom:
– Toiminto on käytettävissä vain, jos DVD- tai Super VCD -levylle on tallennettu erikielisiä tekstityksiä.

VCD- ja SVCD-erikoistoiminnot

Toistonohjaus (PBC)

Ladattuasi soittimeen VCD- tai SVCD-levyn PBC-toiminto avaa hakemistovalikon, josta voit valita haluamasi kappaleen.

Jos haluat aktivoida PBC-toistonohjauksen toiston aikana tai painettuasi STOP-näppäintä kaksi kertaa:

1 Kytke PBC päälle painamalla kauko-ohjaimen näppäintä DISC MENU.
➜ Katso ruutuun tulevaa ohjetta.
2 Valitse haluamasi sivu näppäimillä ⏮ tai ⏭.
➜ Jos hakemistovalikon kohdat on numeroitu, voit valita haluamasi kohdan myös kauko-ohjaimen numeronäppäimillä.
➜ Vahvista valinta OK-näppäimellä.
3 Toiston aikana voit avata hakemistovalikon painamalla RETURN-näppäintä.

Huom:
– Hakemistovalikon sisältö riippuu levystä. Katso tarkemmat tiedot levyn ohjetekstistä.
– PBC-toistonohjaus on käytettävissä vain, jos levy sisältää tämän toiminnon.

Jos haluat jättää hakemistovalikon väliin ja aloittaa toiston heti alusta:

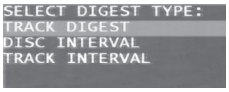
- Katkaise toiminto kauko-ohjaimen näppäimellä DISC MENU.

Suomi

199-226 DVD728 Fin 210 18/03/2003, 5:07 PM 3139 246 12921

Esikatselutoiminto

- Siirry esikatseluvalikkoon painamalla PREVIEW-näppäintä.
- Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ kohtaan KAPPALEIDEN TIIVISTELMÄ, LEVY JAKSOTELTUNA tai KAPPALE JAKSOTELTUNA.
- Avaa haluamasi vaihtoehto OK-näppäimellä.



- Esikatselutoiminnon sulkeminen:
  ➜ Siirrä koroste näppäimillä ▲▼◄► kohtaan LOPETA ja vahvista OK-näppäimellä.
  ➜ Palaaminen esikatseluvalikkoon, jotta voit valita toisen tiivistelmätyypin: Siirrä koroste näppäimillä ▲▼◄► kohtaan VALIKKO ja vahvista OK-näppäimellä.

1. Kappaleiden tiivistelmä

Toiminto näyttää käyttäjälle levyn jokaisen kappaleen sisällön. Kuvaruudussa näkyy samanaikaisesti kuusi kappaletta pienennettynä.

➜ Valitse kappale siirtämällä koroste näppäimillä ▲▼◄► toiselle riville ja antamalla haluamasi kappalenumero numeronäppäimillä VALITSE-kohdan vieressä olevaan tilaan.
➜ Voit avata edellisen tai seuraavan kuuden kuvan sarjan näppäimellä ⏮ tai ⏭.
➜ Vahvista valinta OK-näppäimellä.

2. Levy jaksoteltuna

Tässä toiminnossa levy on jaoteltu kuuteen yhtä pitkään jaksoon, jotka näkyvät kuvaruudussa yhtä aikaa.

➜ Valitse kappale siirtämällä koroste näppäimillä ▲▼◄► toiselle riville ja antamalla haluamasi kappalenumero numeronäppäimillä VALITSE-kohdan vieressä olevaan tilaan.
➜ Vahvista valinta OK-näppäimellä.

3. Kappale jaksoteltuna

Tässä toiminnossa yksittäinen kappale on jaksoteltu kuuteen yhtä pitkään jaksoon, jotka näytetään kuvaruudussa yhtä aikaa.

➜ Valitse kappale siirtämällä koroste näppäimillä ▲▼◄► toiselle riville ja antamalla haluamasi kappalenumero numeronäppäimillä VALITSE-kohdan vieressä olevaan tilaan.

Suomi

199-226 DVD728 Fin 211 18/03/2003, 5:07 PM
3139 246 12921

Kuva-CD-levyjen ja MP3-CD-levyjen toisto

Soitin toistaa JPEG-formaatin mukaisia kuvia sekä MP3-tiedostoja, jotka on tallennettu itse CD-R/RW-levylle tai hankittu valmiina CD-levyllä.

- Kuvien tai laulujen toisto automaattisesti yksitellen
- Albumin ja kappaleen valinta
- Toiston uusinta (levyn, albumin, kappaleen, kuvan)
- Levyltä valitun musiikin ja kuvan toisto samanaikaisesti
- Enintään 500 tiedoston kansiot
- Enintään 100 tiedoston ohjelmat
- MP3: maksiminopeus vaihtelevan bittinopeuden tilassa 256 kbit/s tai 48 kHz
- JPEG: maksimitarkkuus 3072 x 2048 (baseline JPG -kuvat) tai 2000 x 1500 (progressive JPG -kuvat)

Yleiset toiminnot

- Jos valitset asetusvalikosta kohdan ON VALIKKO (katso MP3- ja JPEG-navigointiohjeita seuraavassa), ennen toistoa kuvaruutuun tulee kuva-CD- ja MP3-CD-valikko.

- Toiston aikana voit aina palata näppäintä DISC MENU painamalla valikkoon, joka sisältää vaihtoehdot valinta, uusinta, satunnaistoisto ja yksittäistoisto.
- Valikon jokaisen sivun kummassakin sarakkeessa on kuusi tiedostoa tai kansiota. Voit valita jommankumman sarakkeen näppäimillä ◄ ► ja avata seuraavan tai edellisen kuuden tiedoston tai kansion sarjan näppäimillä ▶▶| tai |◀◀.

MP3- ja JPEG-navigointi

Voit muuttaa toistotapaa seuraavasti:

1. Avaa STOP-tilassa asetusvalikko painamalla näppäintä SYSTEM MENU.
2. Siirrä koroste näppäimillä ▲ ▼ kohtaan ETUSIJA-ASETUKSET.
3. Avaa ETUSIJA-ASETUKSET-valikko OK-näppäimellä.
4. Siirrä näppäimillä ▲ ▼ koroste kohtaan MP3/JPEG-NAVI.
5. Avaa valikko näppäimellä ▶.
6. Siirrä koroste näppäimillä ▲ ▼ kohtaan EI VALIKKOA tai ON VALIKKO.
   ➜ EI VALIKKOA: kaikkien tiedostojen automaattinen toisto tallennuspäivän mukaisessa järjestyksessä.
   ➜ ON VALIKKO: valitun kansion tiedostojen toisto.
7. Vahvista valinta OK-näppäimellä.

Toistotapa

Automaattinen toisto

Jos olet valinnut vaihtoehdon EI VALIKKOA, DVD-soitin toistaa automaattisesti kuva-CD-levyn tai MP3-CD-levyn tiedostot järjestyksessä heti, kun levy on ladattu soittimeen.

Toisto valinnan mukaan

- Voit painaa milloin tahansa toiston aikana haluamasi kappaleen numeroa.
- Vaihtoehtoisesti voit painaa STOP-näppäintä ja valita haluamasi tiedoston valikosta.

1. Avaa kuva-CD- ja MP3-CD-valikko näppäimellä DISC MENU.
2. Kun valikko näkyy ruudussa, valitse näppäimillä ▲ ▼ haluamasi kansio ja avaa se OK-näppäimellä.
3. Siirry näppäimellä ▶ tiedostoluetteloon.

4. Siirrä koroste haluamasi vaihtoehdon kohdalle näppäimillä ▲ ▼ tai anna sen numero suoraan.
   ➜ Voit myös siirtyä edelliselle tai seuraavalle sivulla näppäimillä ▶▶| tai |◀◀.
5. Vahvista OK-näppäimellä.
   ➜ Toisto alkaa valitusta tiedostosta ja jatkuu kansion viimeiseen tiedostoon asti.

Suomi

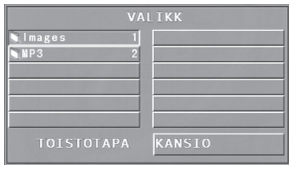
199-226 DVD728 Fin 212 18/03/2003, 5:07 PM 3139 246 12921

Uusinta, satunnaistoisto ja yksittäistoisto

- Kun kuva-CD- ja MP3-CD-valikko näkyy ruudussa, painele REPEAT-näppäintä. TOISTOTAPA-kohdan vieressä näkyvät eri toistovaihtoehdot.
  ➜ YKSITTÄINEN: Tiedosto toistetaan kerran.
  ➜ YHDEN UUSINTA: Senhetkinen JPEG-kuva jää ruutuun ja valittu MP3-kappale toistetaan kerta toisensa jälkeen.
  ➜ KANSion UUSINTA: Kaikki kansion tiedostot toistetaan kerta toisensa jälkeen.
  ➜ SATUNNAISTOISTO: Kansion kaikki kappaleet toistetaan satunnaisessa järjestyksessä.
- Jos painat REPEAT-näppäintä toiston aikana, vastaava vaihtoehto tulee ruutuun.

Ohjelman toisto

1 Kun kuva-CD- ja MP3-CD-valikko on ruudussa, paina näppäintä DISC MENU.
➜ Vasemmanpuoleisessa sarakkeessa näkyvät alkuperäiset tiedostot ja oikeanpuoleisessa ohjelmoidut tiedostot.



2 Valitse tiedostot yksi kerrallaan näppäimillä ▲.
➜ Voit myös avata seuraavat kuusi tiedostoa näppäimillä ▶▶| tai |◀◀.

3 Lisää valittu tiedosto vasemmasta sarakkeesta oikeaan sarakkeeseen näppäimellä OK tai PLAY.
➜ Voit ohjelmoida enintään 100 tiedostoa.

4 Jos haluat poistaa ohjelmoidun tiedoston oikeanpuoleisesta sarakkeesta, paina STOP-näppäintä.

5 Kun korostat oikeanpuoleisen sarakkeen jonkin tiedoston ja painat OK-näppäintä, soitin alkaa toistaa ohjelmoituja tiedostoja.

JPEG-erikoistoiminnot

Yleistä

Kuva-CD-levyt sisältävät JPEG-määritelmän mukaan pakattuja kuvia. Kaikkien tiedostojen nimien tulee päättyä jpg-tunnisteeseen. Kuvat on voitu ottaa digitaalisella kameralla tai skannerilla ja tallentaa CD-levylle tietokoneella. Käyttäjä voi määritellä CD-levyn digitaaliseksi albumiksi. Tiedostojen kanssa voi käyttää kaikkia kohdassa YLEISET TOIMINNOT esitettyjä toimintoja. Lisäksi käytettävissä ovat seuraavat toiminnot:

- 12 pienoiskuvan samanaikainen näyttö
- kuvan zoomaus
- kuvan kierto
- kuvan peilaus pysty- tai vaakasuunnassa
- erilaiset pyyhkäisyefektit.

Esikatselutoiminto

Tämä toiminto näyttää nykyisen kansion tai koko levyn sisällön.

1 Paina JPEG-kuvien toiston aikana STOP-näppäintä.
Ruutuun tulee 12 pienoiskuvaa.

2 Voit siirtyä seuraavan tai edellisen sivun kuvasarjaan näppäimillä ▶▶| tai |◀◀.

3 Siirrä koroste näppäimillä ◀ ▶ ▲ ▼ haluamasi kuvan kohdalle tai
siirrä kohdistin sivun alareunaan kohtaan DIAESITYS, jolloin toisto alkaa senhetkisen sivun ensimmäisestä kuvasta.

4 Avaa kuva-CD- ja MP3-CD-valikko näppäimellä DISC MENU.

Suomi

199-226 DVD728 Fin 213 18/03/2003, 5:07 PM 3139 246 12921

Kuva-CD-levyjen ja MP3-CD-levyjen toisto

Kuvan zoomaus

- Kun painat toiston aikana ZOOM-näppäintä, voit katsella kuvaa eri kokoisena.
- Saat zoomatun kuvan muut osat ruutuun näppäimillä ◀ ▶ ▲ ▼.

Kuvakulmaefektit

- Kun television kuvaruudussa on yksi kuva, voit kokeilla eri kulmaefektejä näppäimillä ▲ ▼ ◀ ▶.
  ▲ -näppäin: kuvan peilaus pystysuunnassa
  ▼ -näppäin: kuvan peilaus vaakasuunnassa
  ◀ -näppäin: kuvan kierto vastapäivään
  ▶ -näppäin: kuvan kierto myötäpäivään

Pyyhkäisyefektit

- Voit valita erilaisia pyyhkäisyefektejä painelemalla ANGLE-näppäintä.

MP3-erikoistoiminnot

Yleistä

MP3 on lyhenne termistä "MPEG Audio Layer 3" ja se on määritelty MPEG-standardissa. Yhdelle CD-levylle voi tallentaa enintään 10 tuntia MP3-musiikkia eli lähes 10 kertaa niin paljon kuin tavalliselle CD-äänilevylle. Jokainen kappale tallennetaan omana tiedostonaan. Tiedostojen kanssa voi käyttää kaikkia kohdassa YLEISET TOIMINNOT esitettyjä toimintoja. Lisäksi valittavissa on erilaisia toistonopeuksia.

Toistonopeuden valinta

Siirry MP3-NAV-tilaan painamalla näppäintä RETURN/TITLE.

- Voit muuttaa nopeutta toistossa taaksepäin tai eteenpäin näppäimillä ◀ ▶.
- Voit muuttaa kappaletta näppäimillä ▶▶| tai |◀◀.

Samanaikainen JPEG- ja MP3-toisto

1. Aloita MP3-musiikin toisto kuten neuvottu kohdassa Toisto valinnan mukaan.
2. Kytke MP3/JPEG-NAV päälle painamalla näppäintä RETURN/TITLE.
3. Valitse toistettava kuva. Katso ohjeet kohdasta Toisto valinnan mukaan.
   ➜ Kuvat toistetaan nyt yhdessä MP3-musiikin kanssa.
4. Kun haluat lopettaa kuvan ja musiikin samanaikaisen toiston, paina näppäintä DISC MENU. Soitin palaa kuva-CD- ja MP3-CD-valikkoon ja kuvien toisto pysähtyy. Kun painat tämän jälkeen STOP-näppäintä, myös MP3-musiikin toisto päättyy.

Huom:
– JPEG- ja MP3-tiedostojen samanaikaisessa toistossa näppäimillä ▶▶| ja |◀◀ ei ole vaikutusta MP3-toistoon.

Suomi

199-226 DVD728 Fin 214 18/03/2003, 5:07 PM 3139 246 12921

Perustoiminnot

1 Siirry järjestelmävalikkoon painamalla STOP-tilassa näppäintä SYSTEM MENU.
2 Näppäimellä OK voit avata seuraavan tason alivalikkoon tai vahvistaa valinnan.
3 Näppäimillä ◀▶ voit siirtyä alivalikkoon tai palata edelliseen valikkoon.
4 Näppäimillä ▲▼ voit siirtää korosteen haluamaasi valikon kohtaan.
5 Voit poistua asetusvalikosta painamalla näppäintä SYSTEM MENU.
➜ Kun suljet asetusvalikon, asetukset tallentuvat soittimen muistiin. Asetukset pysyvät muistissa myös, jos soittimesta katkaistaan virta.

Yleisten asetusten valikko

Tässä valikossa määritellään seuraavat asetukset: VALIKKOKIELI, OHJELMA, HIMMENNYS, LEVYLUKKO, ja RUUDUNSÄÄSTÖ.
Toimi seuraavalla tavalla:

1 Siirry asetusvalikkoon painamalla näppäintä SYSTEM MENU.
2 Valitse näppäimillä ▲▼ kohta YLEISET ASETUKSET.
3 Vahvista valinta OK-näppäimellä.

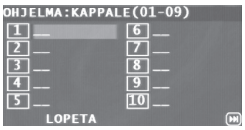
Kuvaruutuvalikkojen kieli

Tässä kohdassa valitaan millä kielellä tietoja näytetään television kuvaruudussa.

1 Siirrä näppäimillä ▲▼ koroste YLEISET ASETUKSET -valikon kohtaan VALIKKOKIELI.
2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ▶.
3 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ haluamasi kielen kohdalle.
4 Vahvista OK-näppäimellä.
5 Palaa YLEISET ASETUKSET -valikkoon painamalla näppäintä ◀.

Toisto-ohjelma (ei koske kuva-CD-levyjä eikä MP3-levyjä)

1 Valitse näppäimillä ▲▼ kohta OHJELMA.
2 Siirrä kohdistin näppäimellä ▶ alivalikkoon, jossa on kohta LUETTELO.
➜ LUETTELO: siirtyminen OHJELMA-valikkoon.
3 Siirry ohjelmointisivulle OK-näppäimellä.



Suosikkikappaleiden ohjelmointi

1 Anna haluamasi kappalenumero numeronäppäimillä.
2 Siirrä kohdistin näppäimillä ◀▶▲▼ seuraavaan ohjelmoitavaan kohtaan.
➜ Jos ohjelmoitavia kappaleita on yli 10, avaa seuraava sivu näppäimellä ▶▶| ja jatka ohjelmointia tai siirrä koroste näppäimillä ◀▶▲▼ kohtaan SEURAAVA ja paina sitten OK-näppäintä.
3 Lisää kaikki muut haluamasi kappaleet ohjelmaan samalla tavalla.

Kappaleen poistaminen ohjelmasta

1 Siirrä kohdistin näppäimillä ◀▶▲▼ sen kappaleen kohdalle, jonka haluat poistaa.
2 Poista kappale ohjelmavalikosta painamalla näppäintä OK tai PLAY.

Kappaleiden toisto

When programming is completed,
1 Siirrä kohdistin näppäimillä ◀▶▲▼ ALOITA-painikkeen päälle.
2 Paina OK-näppäintä.
➜ DVD-soitin toistaa valitut kappaleet ohjelman mukaisessa järjestyksessä.

Suomi

199-226 DVD728 Fin 215 18/03/2003, 5:07 PM 3139 246 12921

Asetusvalikko

Ohjelmatoiminnon lopettaminen

OHJELMA-valikossa:

1 Siirrä kohdistin näppäimillä ◄►▲▼ LOPETA-painikkeen päälle.
2 Sulje valikko painamalla OK-näppäintä.

Ohjelman toiston keskeyttäminen

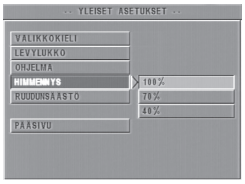
- Paina ohjelmoitujen kappaleiden toiston aikana STOP-näppäintä. DVD-soitin palaa normaaliin toistoon, kun painat tämän jälkeen PLAY-näppäintä.

Ohjelman uusinta

- Paina ohjelmoitujen kappaleiden toiston aikana REPEAT-näppäintä. Soitin toistaa ohjelman kappaleet uudelleen.

Näytön himmentäminen

Tällä toiminnolla voidaan säätää DVD-soittimen etupaneelin näytön kirkkautta.



1 Siirrä näppäimillä ▲▼ koroste YLEISET ASETUKSET -valikon kohtaan HIMMENNYS.
2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ►.
➜ Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ haluamasi kirkkauden kohdalle 100 %, 70 % tai 40 %.
3 Vahvista OK-näppäimellä.
4 Palaa YLEISET ASETUKSET -valikkoon painamalla näppäintä ◄.

Levylukko

Kun levy lukitaan, soitin tallentaa sen koodin muistiin tulevaa tunnistusta varten. Kun levyä toistetaan seuraavan kerran, DVD-soitin pyytää salasanaa. Syötä levy sen jälkeen painamalla OK-näppäintä.

1 Siirrä näppäimillä ▲▼ koroste YLEISET ASETUKSET -valikon kohtaan LEVYLUKKO.
2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ►.
➜ LUKITSE: parhaillaan toistettava levy lukitaan.
➜ VAPAUTA: levyn lukitus poistetaan.
3 Palaa YLEISET ASETUKSET -valikkoon painamalla näppäintä ◄.

Huom:
– Kun soittimeen syötetään lukittu levy, DVD-soitin pyytää käyttäjää antamaan salasanan (oletussalasana on 842100).
– Voit muuttaa salasanan ETUSIJA-ASETUKSET-valikon kohdassa SALASANA.

Ruudunsäästäjä

Tällä toiminnolla otetaan ruudunsäästäjä käyttöön tai poistetaan se käytöstä.

1 Siirrä näppäimillä ▲▼ koroste YLEISET ASETUKSET -valikon kohtaan RUUDUNSÄÄSTÖ.
2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ►.
3 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ haluamasi kielen kohdalle.
➜ PÄÄLLE: Ruudunsäästäjä aktivoituu, kun soitin on STOP- tai NO DISC -tilassa eikä mitään toimintoja käytetä 5–6 minuuttiin.
➜ POIS: ruudunsäästäjä ei ole käytössä.
4 Vahvista OK-näppäimellä.
5 Palaa YLEISET ASETUKSET -valikkoon painamalla näppäintä ◄.

Suomi

199-226 DVD728 Fin 216 18/03/2003, 5:08 PM 3139 246 12921

Analogisten audioasetusten valikko

Analogisten audioasetusten valikko
Tästä valikosta voidaan säätää analogisen audiolähdön asetuksia, joita DVD-soitin käyttää korkealaatuisen Surround Sound -äänen tuottamiseen. Valikko käsittää- DOWNMIX, Audiotila, Kaikutoiminto- ja DRC-asetuksen.

1 Paina näppäintä SYSTEM MENU.
2 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ kohtaan ANALOGiset AUDIOASETUKSET.
3 Vahvista OK-näppäimellä.

DOWNMIX

1 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ kohtaan DOWNMIX.
2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ▶.
3 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ haluamasi kielen kohdalle.
- VAS/OIK
  ➜ Käytä tätä asetusta vain, jos DVD-soitin on yhdistetty Dolby Prologic -dekooderiin.
- STEREO
  ➜ Tällä asetuksella Dolby Digital -signaali miksataan suoraan stereoääneksi vasempaan ja oikeaan analogiseen lähtöön.

4 Paina OK-näppäintä.
5 Palaa ANALOGISEN LÄHDÖN ASETUKSET -valikkoon painamalla näppäintä ◀.

Dynamiikan kompressointi (DRC, dynamic range compression)

DVD-soitin vaimentaa äänen dynamiikkaa, jos haluat käyttää soitinta yöaikaan häiritsemättä muita.

1 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ kohtaan DRC.
2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ▶.
3 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ haluamasi kielen kohdalle.
➜ PÄÄLLE: dynamiikan kompressointi on käytössä.
➜ POIS: dynamiikkaa ei kompressoida.
4 Paina OK-näppäintä.
5 Palaa ANALOGISEN LÄHDÖN ASETUKSET -valikkoon painamalla näppäintä ◀.

Audiotila

AUDIOTILA-asetuksella voit valita toistettavan musiikkityypin mukaisen valmiiksi ohjelmoidun asetuksen, joka säätää taajuuskaistoja ja optimoi äänentoiston. Toiminnon ansiosta mielimusiikkisi kuuluu entistä nautittavampana.

1 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ kohtaan AUDIOTILA.
2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ▶.
3 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ haluamasi kielen kohdalle.
➜ KÄYTÖSSÄ: levy toistetaan alkuperäisen äänimateriaalin mukaan.
4 Paina OK-näppäintä.
5 Palaa ANALOGISEN LÄHDÖN ASETUKSET -valikkoon painamalla näppäintä ◀.

Suomi

199-226 DVD728 Fin 217 18/03/2003, 5:08 PM 3139 246 12921

Asetusvalikko

Kaikutoiminto

KAIKUTOIMINTO jäljittelee erilaisia kaikuja ja muokkaa taajuusvastetta, niin että kuulija tuntee olevansa itse konserttipaikalla.

1 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ kohtaan KAIKUTOIMINTO.
2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ▶.
3 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ haluamasi kielen kohdalle.
➜ KÄYTÖSSÄ: levy toistetaan alkuperäisen äänimateriaalin mukaan.
4 Paina OK-näppäintä.
5 Palaa ANALOGISEN LÄHDÖN ASETUKSET -valikkoon painamalla näppäintä ◀.

Digitaalisten audioasetusten valikko

Tässä valikossa tehdään digitaalisista lähdöistä (kuten koaksiaalisesta lähdöstä) saatavan signaalin asetukset.

1 Siirry asetusvalikkoon painamalla näppäintä SYSTEM MENU.
2 Valitse näppäimillä ▲▼ kohta DIGITaaliset AUDIOASETUKSET.
3 Paina OK-näppäintä.

Digitaalinen lähtö

1 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ kohtaan DIGITaalinen LÄHTÖ.
2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ▶.
3 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ haluamaasi kohtaan.
➜KAIKKI: Lähdöissä alkuperäiset digitaaliset signaalit.
➜ VAIN PCM: Valitse tämä vaihtoehto, jos vastaanotin on PCM-yhteensopiva tai jos se ei pysty dekoodaamaan MPEG-2-, Dolby Digital- tai DTS-tyyppisiä audiosignaaleja.
4 Paina OK-näppäintä.
5 Palaa DIGITAALISEN LÄHDÖN ASETUKSET -valikkoon painamalla näppäintä ◀.

Huom:
– Jos DIGITAALISEN LÄHDÖN asetuksena on KAIKKI, kaikki audioasetukset MYKISTYSTÄ lukuun ottamatta jäävät huomiotta.

LPCM-lähtö

Jos DVD-soitin yhdistetään PCM-yhteensopivaan vastaanottimeen koaksiaaliliitäntöjen tai muiden digitaalisten liitäntöjen kautta, LPCM-LÄHDÖN asetusta on mahdollisesti muutettava.
Levyt tallennetaan tietyllä näytteenottotaajuudella. Mitä suurempi taajuus, sen parempi äänenlaatu.

1 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ kohtaan LPCM-LÄHTÖ.
2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ▶.
3 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ haluamasi kielen kohdalle.
➜ 48K: 48 kilohertsin näytteenottotaajuudella tallennetun levyn toisto.
➜ 96K: 96 kilohertsin näytteenottotaajuudella tallennetun levyn toisto.
4 Paina OK-näppäintä.
5 Palaa DIGITAALISEN LÄHDÖN ASETUKSET -valikkoon painamalla näppäintä ◀.

Suomi

199-226 DVD728 Fin 218 18/03/2003, 5:08 PM 3139 246 12921

Videoasetusten valikko

VIDEOASETUKSET-valikossa asetetaan ominaisuudet TV:N TYYPPI, KUVASUHDE, SMART-KUVA ja VÄRIASETUKSET.

1 Paina STOP-näppäintä kaksi kertaa.
2 Siirry valikkoon painamalla näppäintä SYSTEM MENU.
3 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ kohtaan VIDEOASETUKSET.
4 Paina OK-näppäintä.

TV-tyyppi

Ennen kuin ryhdyt katsomaan DVD- tai VCD-levyä, varmista että PAL- tai NTSC-asetus vastaa television tyyppiä.

1 Siirrä näppäimillä ▲▼ koroste VIDEOASETUKSET-valikon kohtaan TV:N - TYYPPI.
2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ▶.
3 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ haluamasi kielen kohdalle.
4 Vahvista OK-näppäimellä.
5 Palaa VIDEOASETUKSET-valikkoon painamalla näppäintä ◀.

NTSC/PAL-muunnos

Soitin on varustettu NTSC/PAL-muunnostoiminnolla, joka muuntaa levyltä tulevan videosignaalin televisioon sopivaksi. Seuraavat muunnokset ovat mahdollisia:

Levy		Soittimen antama lähtöformaatti		
Tyyppi	Formaatti	Valittu asetus		
		NTSC	PAL	MULTI
DVD	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL
VCD	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL

Huom:
– MONIJÄRJ voidaan valita vain, kun käytössä olevassa televisiossa on sekä NTSC- että PAL-järjestelmä.
– Jos käytössä on monijärjestelmätelevisio (PAL/NTSC), saat parhaan kuvanlaadun käyttämällä asetusta MONIJÄRJ.

TV-kuvasuhde

16:9

4:3 Letter Box

4:3 Pan Scan

Valitse yhdistettävän television kuvasuhde.
16:9 ➜ jos yhdistät DVD-soittimen laajakuvatelevisioon.
4:3 LETTERBOX ➜ jos yhdistät DVD-soittimen tavalliseen televisioon. Kuvaruudussa näkyy laajakuva, jonka ylä- ja alapuolella on musta palkki.
4:3 PANSCAN ➜ jos yhdistät DVD-soittimen tavalliseen televisioon. Kuvaruudussa näkyy laajakuva, josta osa leikkautuu automaattisesti pois.

Suomi

199-226 DVD728 Fin 219 18/03/2003, 5:08 PM 3139 246 12921

Asetusvalikko

Valitse asetus seuraavasti:

1 Siirrä näppäimillä ▲▼ koroste VIDEOASETUKSET-valikon kohtaan TV-KUVASUHDE.
2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ▶.
3 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ haluamasi kielen kohdalle.
4 Vahvista OK-näppäimellä.
5 Palaa VIDEOASETUKSET-valikkoon painamalla näppäintä ◀.

Huom:
– *Kaikilla levyillä ei ole PanScan-vaihtoehtoa.*

Smart-kuva

Tässä valikossa voit valita esiohjelmoiduista kuva-asetuksista haluamasi vaihtoehdon.

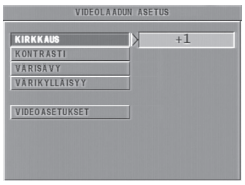
1 Siirrä näppäimillä ▲▼ koroste VIDEOASETUKSET-valikon kohtaan SMART-KUVA.
2 Siirrä koroste näppäimellä ▶ haluamaasi alivalikon kohtaan.
3 Valitse näppäimillä ▲▼ haluamasi kohta.
➜ VAKIOASETUS: kuvan vakioasetus
➜ KIRKAS: lisää televisiokuvan kirkkautta
➜ PEHMEÄ: pehmentää televisiokuvaa
➜ OMA ASETUS: VÄRIASETUKSET-valikossa määritelty oma väriasetus
4 Vahvista OK-näppäimellä.
5 Palaa VIDEOASETUKSET-valikkoon painamalla näppäintä ◀.

Väriasetukset

Tässä valikossa voit säätää kuvan kirkkauden, kontrastin, värisävyn ja värikylläisyyden mieleiseksesi.

1 Siirrä näppäimillä ▲▼ koroste VIDEOASETUKSET-valikon kohtaan VÄRIASETUKSET.
2 Avaa alivalikko OK-näppäimellä.

Kirkkaus



1 Siirrä näppäimillä ▲▼ koroste VÄRIASETUKSET-valikon kohtaan KIRKKaus.
2 Avaa säätöpalkki painamalla näppäintä ▶.
➜ Palkki näkyy ruudun alareunassa.

3 Suurenna tai pienennä kirkkautta näppäimillä ▶ ◀.
4 Palaa VÄRIASETUKSET-valikkoon painamalla näppäintä ▲▼ tai OK.

Suomi

199-226 DVD728 Fin 220 18/03/2003, 5:08 PM 3139 246 12921

Kontrasti

1 Siirrä näppäimillä ▲▼ koroste VÄRIASETUKSET-valikon kohtaan KONTRASTI.
2 Avaa säätöpalkki painamalla näppäintä ▶ .
➜ Palkki näkyy ruudun alareunassa.
3 Suurenna tai pienennä kontrastia näppäimillä ▶◀.
4 Palaa VÄRIASETUKSET-valikkoon painamalla näppäintä ▲▼ tai OK .

Värisävy

1 Siirrä näppäimillä ▲▼ koroste VÄRIASETUKSET-valikon kohtaan VÄRISÄVY.
2 Avaa säätöpalkki painamalla näppäintä ▶ .
➜ Palkki näkyy ruudun alareunassa.
3 Suurenna tai pienennä kontrastia näppäimillä ▶◀.
4 Palaa VÄRIASETUKSET-valikkoon painamalla näppäintä ▲▼ tai OK .

Värikylläisyys

1 Siirrä näppäimillä ▲▼ koroste VÄRIASETUKSET-valikon kohtaan VÄRIKYLLÄISYYS.
2 Avaa säätöpalkki painamalla näppäintä ▶ .
➜ Palkki näkyy ruudun alareunassa.
3 Suurenna tai pienennä kontrastia näppäimillä ▶◀.
4 Palaa VÄRIASETUKSET-valikkoon painamalla näppäintä ▲▼ tai OK .

Etusija-asetusten valikko

ETUSIJA-ASETUSTEN valikkoon sisältyvät asetukset ÄÄNI (puhekieli), TEKSTITYS, LEVYVALIKKO, RAJOITUKSET (rajoitettu toisto), SALASANA, OLETUS (oletusasetukset) ja MP3-/JPEG-NAVI (navigointi).

1 Paina STOP-näppäintä kaksi kertaa.
2 Siirry valikkoon painamalla näppäintä SYSTEM MENU.
3 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ kohtaan ETUSIJA-ASETUKSET.
4 Vahvista valinta OK-näppäimellä.

Puhekieli

DVD-levyt on voitu äänittää useilla kielillä. Tällä asetuksella voit valita puhekielen oletusasetuksen.

1 Siirrä korostus näppäimillä ▲▼ kohtaan ÄÄNI.
2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ▶.
3 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ haluamasi kielen kohdalle.
4 Vahvista OK-näppäimellä.
5 Palaa takaisin ETUSIJA-ASETUKSET-valikkoon painamalla näppäintä ◀.

Huom:
– DVD-levyllä ei mahdollisesti ole ÄÄNI-valikossa valitsemaasi kieltä. Tässä tapauksessa soitin käyttää muuta levyllä olevaa kieltä.

Suomi

199-226 DVD728 Fin 221 18/03/2003, 5:08 PM 3139 246 12921

Asetusvalikko

Tekstityskieli

DVD-levyt on voitu tekstittää useilla kielillä. Tällä asetuksella voit valita tekstityskielen oletusasetuksen.

1 Siirrä korostus näppäimillä ▲▼ kohtaan TEKSTITYS.
2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ▶.
3 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ haluamasi kielen kohdalle.
4 Vahvista OK-näppäimellä.
5 Palaa takaisin ETUSIJA-ASETUKSET-valikkoon painamalla näppäintä ◀.

Huom:
– *DVD-levyllä ei mahdollisesti ole TEKSTITYS-valikossa valitsemaasi kieltä. Tässä tapauksessa soitin käyttää muuta levyllä olevaa kieltä.*

Levyvalikon kieli

DVD-levyillä voi olla levyvalikot useilla kielillä. Tällä asetuksella voit valita levyvalikon oletuskielen.

1 Siirrä korostus näppäimillä ▲▼ kohtaan LEVYVALIKKO.
2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ▶.
3 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ haluamasi kielen kohdalle.
4 Vahvista OK-näppäimellä.
5 Palaa takaisin ETUSIJA-ASETUKSET-valikkoon painamalla näppäintä ◀.

Huom:
– *Jos DVD-levyllä ei ole valitun kielen mukaista valikkoa, soitin käyttää levyllä olevaa muunkielistä valikkoa.*

Jos valitset PUHEKIELI-, TEKSTITYS- tai LEVYVALIKKO-valikosta kohdan MUUT:
Voit valita muun kielen. Toimi seuraavalla tavalla:
1 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ kohtaan MUUT.
2 Paina OK-näppäintä.
➜ DVD-soitin pyytää (nelinumeroista) kielikoodia.
3 Anna kielikoodi numeronäppäimillä.
➜ Etsi haluamasi kielikoodi tämän ohjekirjan lopussa olevasta KIELIKOODIT-luettelosta.
4 Paina OK-näppäintä.

Salasana

Salasana koskee rajoitettua toistoa ja lapsilukkoa. Anna 6-numeroinen salasanasi, kun ruudussa pyydetään sitä.

1 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ kohtaan SALASANA.
2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ▶.
3 Avaa sivu SALASANAN MUUTTAMINEN painamalla OK-näppäintä.

4 Anna voimassa oleva 6-numeroinen koodi.
5 Jos koodi on oikein, soitin pyytää antamaan uuden salasanan.
6 Vahvista tämän jälkeen uusi salasana antamalla se toistamiseen.
7 Palaa takaisin ETUSIJA-ASETUKSET-valikkoon painamalla OK-näppäintä.
➜ Uusi 6-numeroinen salasana on nyt voimassa.

Huom:
– *Voit muuttaa rajoitetun toiston asetusta ja ladata soittimeen lukitun levyn annettuasi ensin voimassa olevan salasanan.*
– *Jos olet unohtanut salasanasi, voit antaa oletussalasanan 842100.*

Suomi

199-226 DVD728 Fin 222 18/03/2003, 5:08 PM 3139 246 12921

Rajoitettu toisto DVD

DVD-levyjen elokuvissa voi olla lapsille sopimattomia kohtauksia. Levyillä voi siksi olla rajoitetun toiston mahdollistavia tietoja, jotka koskevat koko levyä tai joitakin kohtauksia. Nämä kohtaukset on luokiteltu asteikolla 1–8, ja levyllä on vaihtoehtoisia, sopivampia kohtauksia. Luokitus vaihtelee maittain. Rajoitetun toiston toiminnolla voit estää lapsia katsomasta tiettyjä levyjä tai antaa heidän katsoa niistä vaihtoehtoiset kohtaukset.

- VCD-, SVCD- ja CD-levyillä ei ole luokitustietoja, joten toistonrajoitus ei toimi näillä levyillä, kuten ei myöskään useimmilla laittomilla DVD-levyillä.
- Voit tehdä rajoitetun toiston asetukset seuraavalla tavalla:

1 Siirrä korostus näppäimillä ▲▼ kohtaan RAJOITUKSET.
2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ▶.
3 Valitse näppäimillä ▲/▼ soittimen sisässä olevalle levylle luokitus.
4 Vahvista OK-näppäimellä ja palaa näppäimellä ◀ ETUSIJA-ASETUKSET-valikkoon.

Ei toiston rajoituksia

Rajoitettu toisto ei ole käytössä. Levy toistetaan kokonaan.

1 Valitse kohta KIELL-18.
2 Paina OK-näppäintä.

Luokitukset 1–7:

Jotkin levyt sisältävät lapsille sopimattomia kohtauksia. Kohtaukset, joiden luokitus on valitsemaasi rajaa korkeampi, jätetään toistamatta. Jos levyllä on vaihtoehtoisia kohtauksia, joiden luokitus on sopiva, poistetut kohtaukset korvautuvat automaattisesti näillä. Jos sopivia kohtauksia ei ole, toisto pysähtyy ja laitteelle on annettava uudelleen 6-numeroinen koodi.

Oletusasetukset

Jos DVD-soittimen asetusten aikana ilmenee ongelmia, voit palauttaa kaikki tehdasasetukset OLETUSASETUKSET-toiminnon avulla. Tällöin kaikki itsetehdyt asetukset pyyhkiytyvät pois.

1 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ kohtaan OLETUS.
2 Korosta näppäimellä ▶ kohta PALAUTA.
3 Paina OK-näppäintä.

HUOMIO:
– Kun tämä toiminto on aktivoitu, kaikki asetukset korvautuvat tehdasasetuksilla.

MP3- ja JPEG-navigointi

Tämän valikon avulla voit käyttää vaihtoehtoisia asetuksia toistaessasi kuva-CD-levyä tai MP3-CD-levyä.

1 Siirrä koroste näppäimillä ▲ ▼ kohtaan MP3/JPEG-NAVI.
2 Siirry alivalikkoon näppäimellä ▶.
3 Siirrä koroste näppäimillä ▲ ▼ kohtaan EI VALIKKOA tai ON VALIKKO.
➜ EI VALIKKOA: kuvien tai MP3-musiikin automaattinen toisto peräkkäisjärjestyksessä
➜ ON VALIKKO: valitun kansion kuvien tai MP3-musiikin toisto.
4 Vahvista valinta OK-näppäimellä.

Suomi

199-226 DVD728 Fin 223 18/03/2003, 5:08 PM 3139 246 12921

Tekniset tiedot

TOISTOJÄRJESTELMÄ

DVD-video
Video-CD ja SVCD
CD
kuva-CD
MP3-CD
CD-R, CD-RW
DVD+R, DVD+RW

TV-STANDARDI (PAL/50Hz) (NTSC/60Hz)

Juovia	625	525
Toisto	monijärjestelmä	(PAL/NTSC)

VIDEO-OMINAISUUDET

CVBS	1Vpp — 75
RGB (SCART)	0.7 Vpp (75 ohm)

AUDIOFORMAATTI

Digitaalinen	Mpeg/ AC-3/ DTS	pakattu digitaalinen
	PCM	16, 20, 24 bittiä fs, 44.1, 48, 96 kHz
	MP3(ISO 9660)	96, 112, 128, 256 kbps ja vaihteleva bittinopeus fs, 32, 44.1, 48 kHz

Analoginen ääni stereo
Dolby Surround -yhteensopiva miksaus Dolby Digital -monikanavaäänestä
3D-ääni, virtuaalinen 5,1-kanavaääni 2 kaiuttimesta

Ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

AUDIO-OMINAISUUDET

DA-muunnin	24 bittiä	
DVD	fs 96 kHz	4Hz- 44kHz
	fs 48 kHz	4Hz- 22kHz
SVCD	fs 48 kHz	4Hz- 22kHz
	fs 44.1kHz	4Hz- 20kHz
CD/VCD	fs 44.1kHz	4Hz- 20kHz
Signaali-kohinasuhde (1KHz)		105 dB
Dynamiikka (1KHz)		100 dB
Ylikuuluminen (1KHz)		105 dB
Harmoninen kokonaissärö (1KHz)		90 dB
MPEG MP3	MPEG Audio L3	

LIITÄNNÄT

Scart-lähtö	euroliitin
Videolähtö	Cinch (keltainen)
Audiolähtö (L+R)	Cinch (valkoinen/punainen)
Digitaalinen lähtö	1 koaksiaalinen, 1 optinen IEC958 - CDDA / LPCM IEC1937 - MPEG 1/2, Dolby digitaalinen ja DTS

KOTELO

Mitat (l x s x k)	435 x 43 x 300 mm
Paino	noin 2.8 Kg

TEHONKULUTUS

Tehonkulutus valmiustilassa	<1W

Suomi

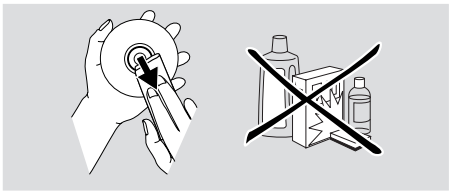
199-226 DVD728 Fin 224 18/03/2003, 5:08 PM 3139 246 12921

Kotelon puhdistaminen

- Käytä mietoon puhdistusaineliuokseen kostutettua pehmeää liinaa. Älä käytä puhdisteita, jotka sisältävät alkoholia, spriitä, ammoniakkia tai hankausaineita.

Levyjen puhdistaminen

- Jos levy likaantuu, puhdista se puhdistusliinalla. Pyyhi levyä aina keskeltä suoraan reunoja kohti. Älä pyyhi pyörivin liikkein.
- Älä käytä liuotteita, kuten bensiiniä, tinneriä, yleispuhdistusaineita tai vinyylilevyille tarkoitettuja antistaattisia suihkeita.



Ongelmatilanteet

Suomi

VAROITUS

Älä missään tapauksessa yritä korjata laitetta itse, sillä tällöin takuu raukeaa. Älä avaa laitteen koteloa, koska altistut tällöin sähköiskuvaaralle.

Jos laitteessa näyttää olevan vikaa, käy ensin läpi seuraava tarkastusluettelo, ennen kuin viet laitteen huoltoon. Jos vika ei poistu seuraavien ohjeiden avulla, ota yhteys laitteen myyjään tai asiakaspalvelukeskukseen.

Ongelma	Ratkaisu
Ei virtaa	– Varmista, että verkkojohto on kunnolla kiinni.
Ei kuvaa	– Tarkasta, että televisioon on kytketty virta. – Tarkasta videoliitännät.
Vääristynyt kuva	– Levy on pahasti naarmuttunut tai likainen. – Joskus kuvassa voi esiintyä pieniä poikkeamia. Tämä ei ole merkki mistään viasta.
DVD- tai Video-CD-levyltä tuleva kuva täysin vääristynyt tai mustavalkoinen	– Varmista, että DVD-soittimen NTSC/PAL-asetus vastaa television videosignaalia. (Katso kohtaa NTSC/PAL-MUUNNOS.) – Jos kuva vääristyy PAL- ja NTSC-asetuksesta, muuta SMART-KUVA-asetukseksi VAKIOASETUS.

199-226 DVD728 Fin 225 18/03/2003, 5:08 PM 3139 246 12921

Ongelmatilanteet

Ongelma	Ratkaisu
Ei ääntä tai ääni vääristynyt	– Säädä äänenvoimakkuus. – Tarkasta, että kaiuttimet on kytketty oikein.
Digitaalilähdöstä ei tule ääntä	– Tarkasta digitaaliliitännät. – Tarkasta pystyykö vastaanotin dekoodaamaan MPEG-2- tai DTS-signaaleja. Jos näin ei ole, valitse digitaalisen lähdön asetukseksi PCM. – Tarkasta, että vastaanottimesi pystyy käsittelemään valitun puhekielen audioformaattia.
Ei ääntä eikä kuvaa	– Tarkasta, että SCART-johto on yhdistetty oikeaan laitteeseen (katso kappaletta Yhdistäminen televisioon).
Levyn toistaminen ei onnistu	– DVD+R-, DVD+RW- tai CD-R-levyä ei ole vielä viimeistelty. – Varmista, että levyn tekstipuoli on ylöspäin. – Kokeile toisella levyllä, onko vika levyssä. – Jos levy on itsetallettamasi kuva-CD tai MP3-CD, tallenna levylle vähintään 10 kuvaa tai 5 MP3-kappaletta, ennen kuin käytät sitä soittimessa. – Aluekoodi väärä
Kuva jähmettyy hetkeksi liinalla keskeltä	– Tarkasta onko levyllä sormenjälkiä tai naarmuja. Puhdista levy pyyhkimällä pehmeällä reunaan päin.
Ei käynnistysruutua kun levy on poistettu	– Palauta soitin alkutilaan katkaisemalla virta ja kytkemällä se uudelleen.
Soitin ei reagoi kauko-ohjaimeen	– Suuntaa kauko-ohjain suoraan soittimen etupaneelin ilmaisimeen. – Tuo kauko-ohjain lähemmäs soitinta. – Vaihda kauko-ohjaimeen uudet paristot. – Aseta paristot uudelleen paikalleen navat merkkien (+/-) mukaiseen asentoon.
Painikkeet eivät toimi	– Palauta soitin kokonaan alkutilaan irrottamalla pistotulppa hetkeksi pistorasiasta.
Soitin ei reagoi toiston aikana kaikkiin käskyihin	– Levy ei mahdollisesti salli näitä toimintoja. Katso levyn ohjeita.
Soitin ei pysty lukemaan CD- tai DVD-levyjä	– Puhdista linssi kaupasta saatavalla CD-/DVD-puhdistuslevyllä, ennen kuin toimitat soittimen korjattavaksi.
Valikon kohtien valinta ei onnistu	– Paina STOP-painiketta kaksi kertaa ja valitse sitten SYSTEM MENU (järjestelmävalikko). – Joitakin valikon kohtia ei voi valita, jos levy ei sisällä kyseisiä toimintoja.

Jos vika ei poistu seuraavien ohjeiden avulla, ota yhteys laitteen myyjään tai huoltoliikkeeseen.

Suomi

199-226 DVD728 Fin 226 18/03/2003, 5:08 PM 3139 246 12921

Language Code

The following codes can be used to select languages other than those available in the AUDIO, SUBTITLE or DISC MENU. (see Setup menu)

Abkhazian	6566	German	6869
Afar	6565	Gikuyu; Kikuyu	7573
Afrikaans	6570	Greek,	6976
Albanian	8381	Guarani	7178
Amharic	6577	Gujarati	7185
Arabic	6582	Hausa	7265
Armenian	7289	Hebrew	7269
Assamese	6583	Herero	7290
Avestan	6569	Hindi	7273
Aymara	6589	Hiri Motu	7279
Azerbaijani	6590	Hungarian	7285
Bashkir	6665	Icelandic	7383
Basque	6985	Ido	7379
Belarusian	6669	Indonesian	7368
Bengali	6678	Interlingua (International	7365
Bihari	6672	Interlingue	7369
Bislama	6673	Inuktitut	7385
Bokmål, Norwegian	7866	Inupiaq	7375
Bosnian	6683	Irish	7165
Breton	6682	Italian	7384
Bulgarian	6671	Japanese	7465
Burmese	7789	Javanese	7486
Castilian; Spanish	6983	Kalaallisut	7576
Catalan	6765	Kannada	7578
Chamorro	6772	Kashmiri	7583
Chechen	6769	Kazakh	7575
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Khmer	7577
Chichewa; Chewa; Nyanja	7889	Kikuyu; Gikuyu	7573
Chinese	9072	Kinyarwanda	8287
Chuang; Zhuang	9065	Kirghiz	7589
Church Slavic; Slavonic;	6785	Komi	7586
Church Slavonic; Church	6785	Korean	7579
Chuvash	6786	Kuanyama; Kwanyama	7574
Cornish	7587	Kurdish	7585
Corsican	6779	Kwanyama, Kuanyama	7574
Croatian	7282	Lao	7679
Czech	6783	Latin	7665
Danish	6865	Latvian	7686
Dutch	7876	Letzeburgesch;	7666
Dzongkha	6890	Limburgan; Limburger;	7673
English	6978	Limburger; Limburgan;	7673
Esperanto	6979	Limburgish; Limburger;	7673
Estonian	6984	Lingala	7678
Faroese	7079	Lithuanian	7684
Fijian	7074	Luxembourgish;	7666
Finnish	7073	Macedonian	7775
French	7082	Malagasy	7771
Frisian	7089	Malay	7783
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Malayalam	7776
Gallegan	7176	Maltese	7784
Georgian	7565	Manx	7186

367-368_Lang Code 367 18/03/2003, 5:15 PM 3139 246 12381

Language Code

English

The following codes can be used to select languages other than those available in the AUDIO, SUBTITLE or DISC MENU. (see Setup menu)

Maori	7773
Marathi	7782
Marshallese	7772
Moldavian	7779
Mongolian	7778
Nauru	7865
Navaho, Navajo	7886
Navajo; Navaho	7886
Ndebele, North	7868
Ndebele, South	7882
Ndonga	7871
Nepali	7869
Northern Sami	8369
North Ndebele	7868
Norwegian	7879
Norwegian Bokmål; Bokmål,	7866
Norwegian Nynorsk;	7878
Nyanja; Chichewa; Chewa	7889
Nynorsk, Norwegian;	7878
Occitan (post 1500); Proven	7967
Old Bulgarian; Old Slavonic;	6785
Old Church Slavonic; Old	6785
Old Slavonic; Church	6785
Oriya	7982
Oromo	7977
Ossetian; Ossetic	7983
Ossetic; Ossetian	7983
Pali	8073
Panjabi	8065
Persian	7065
Polish	8076
Portuguese	8084
Provençal; Occitan (post	7967
Pushto	8083
Quechua	8185
Raeto-Romance	8277
Romanian	8279
Rundi	8278
Russian	8285
Samoan	8377
Sango	8371
Sanskrit	8365
Sardinian	8367
Scottish Gaelic; Gaelic	7168
Serbian	8382
Shona	8378
Sindhi	8368
Sinhalese	8373
Slovak	8375
Slovenian	8376
Somali	8379
Sotho, Southern	8384
South Ndebele	7882
Spanish; Castilian	6983
Sundanese	8385
Swahili	8387
Swati	8383
Swedish	8386
Tagalog	8476
Tahitian	8489
Tajik	8471
Tamil	8465
Tatar	8484
Telugu	8469
Thai	8472
Tibetan	6679
Tigrinya	8473
Tonga (Tonga Islands)	8479
Tsonga	8483
Tswana	8478
Turkish	8482
Turkmen	8475
Twi	8487
Uighur	8571
Ukrainian	8575
Urdu	8582
Uzbek	8590
Vietnamese	8673
Volapük	8679
Walloon	8765
Welsh	6789
Wolof	8779
Xhosa	8872
Yiddish	8973
Yoruba	8979
Zhuang; Chuang	9065
Zulu	9085

367-368_Lang Code 368 18/03/2003, 5:15 PM 3139 246 12381

HOTLINE

PHILIPS NORGE AS
Sandstuveien 70,
PO Box 1, Manglerud
N-0612 Oslo
NORWAY
Phone: 2274 8250

OY PHILIPS AB
Sinikalliontie 3,
02630 Espo
Helsinki
FINLAND
puh. 09 615 80 250

PHILIPS KUNDTJÄNST
Kollbygatan 7,
Akalla,
16485 Stockholm
SWEDEN
Phone: 08-598 52 250

PHILIPS POLSKA
AL. Jerozolimskie 195B
02-222 Warszawa
POLSKA
Tel.: (022)-571-0-571

PHILIPS SERVICE
V Mezihori 2
180 00 Prage
CZECH REPUBLIC
Phone: (02)-3309 9240

PHILIPS Iberia, S.A.
C/Martinez Villergas, 49
28027 MADRID
SPAIN
Phone: 902-11 33 84

ΦΙΛΙΠΣ ΕΛΛΑΣ ΑΕΒΕ
25ΗΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 15
177 78 ΤΑΥΡΟΣ
ΑΘΗΝΑ
Τηλ. 00800 3122 1280

PHILIPS
Österreichische Philips Industrie GmbH
Triesterstrasse 64
1101 Wien
AUSTRIA
Tel: 0810 001 203

PHILIPS INFO CENTER
Alexanderstrasse 1
20099 Hamburg
GERMANY
Tel: 0180-53 56 767

SERVICE CONSOMMATEURS PHILIPS
BP 0101
75622 Paris Cédex 13
FRANCE
Phone: 0825-889 789

PHILIPS ELECTRONICS IRELAND LIMITED
Consumer Information Center
Newstead, Clonskeagh
DUBLIN 14
Phone: 01-7640292

PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS
Servizio Consumatori
Via Casati 23
20052 Monza - Milano
ITALY
Phone: 800 820026

PHILIPS MÁRKASZERVIZ
Kinizsi U 30 - 36
Budapest 1092
HUNGARY
Phone: (01)-2164428

PHILIPS PORTUGUESA, S.A.
Consumer Information Center
Rua Dr. António Loureiro Borge, nr.5
Arquiparque, Miraflores
P-2795 L-A-VEHLA
PORTUGAL
Phone: 021-4163063

PHILIPS CE, The Philips Centre,
420 - 430 London Road,
Croydon, Surrey
CR9 3QR
UNITED KINGDOM
Phone: 0208-665-6350

CONSUMER SERVICES
Prags Boulevard 80. PO Box 1919,
DK-2300 Copenhagen S
DANMARK
Tlf: 32 88 32 00

PHILIPS REPRESENTATION OFFICE
Ul. Usacheva 35a
119048 MOSCOW
RUSSIA
Phone: 095-937 9300

PHILIPS INFO CENTER
Fegistrasse 5
8957 Spreitenbach
SUISSE
Tel.: 0844-800 544

PHILIPS CUSTOMER CARE CENTER
Twee Stationsstraat 80/
80 Rue des Deux Gares
1070 BURSSEL/BRUXELLES
BELGIUM (for BENELUX)
Tel: 070-222303

Meet Philips at the Internet
http://www.philips.com

The products and services described herein are not necessarily available in all countries
Due to continuous product improvements this document is subject to change without notice.

Printed in Hungary
3139 246 12921
SL-0312/02-13